



EN- This product carries the CE mark in compliance with the RoHS directive (2011/65/EC) updated by 2015/863/UE.

FR- Questo prodotto è conforme alla direttiva CE in conformità con la direttiva RoHS (2011/65/CE) aggiornata dalla 2015/863/UE. FR- Ce produit est marqué du label CE conformément à la directive RoHS (2011/65/UE) mise à jour sur la base de la directive 2015/863/UE. DE- Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der RoHS-Richtlinie (2011/65/UE), die durch die Richtlinie 2015/863/UE aktualisiert wurde, mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES- Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de la directiva RoHS (2011/65/UE), actualizada por la directiva 2015/863/UE. RU - Данное изделие имеет маркировку CE в соответствии с Директивой RoHS (2011/65/EC) с поправкой 2015/863/UE.

TR - Bu ürün, 2011/65/UE tarafından güncellenmiş RoHS Direktifine (2011/65/UE) uygun olarak CE işaretini taşımaktadır.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de RoHS-Richtlijn (2011/65/UE) geüpdatet door de Richtlijn 2015/863/UE.

FI - Tämä tuote on CE-merkitä direktiivin 2011/65/UE päivittäminen RoHS-direktiivin (2011/65/UE) mukaisesti.

SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med RoHS-direktiv (2011/65/UE), som uppdaterats av 2015/863/UE.

DA - Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse RoHS-direktiv (2011/65/UE) opdateret af 2015/863/UE.

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i RoHS-direktiv (2011/65/UE), oppdatert ved direktiv 2015/863/UE.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com a diretiva RoHS (2011/65/UE) atualizada pela diretiva 2015/863/UE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu se směrnicí RoHS (2011/65/UE), aktualizovanou směrnice 2015/863/UE.

SL - Ta izdelak je opremljen z znakom CE v skladu z direktivo RoHS (2011/65/UE), posodobljeno z 2015/863/UE.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive RoHS (2011/65/UE), ažurirane Direktivom 2015/863/UE.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за ограничаване на опасните вещества (2011/65/EC), актуализирана с Директива (ЕС) 2015/863.

EL - Το προϊόν αυτό διαρκύεται από την ομπρέλα με την ομπρέλα RoHS (2011/65/ΕΕ) ενημερωμένη από την 2015/863/ΕΕ.



#### EN- LEGAL WARRANTY INFORMATION

Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws. For further information visit the page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### DE INFORMATIONS ZUR GSETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefizite

gemäß der in den anwendbaren nationalen Konsumentenschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL

Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor. Para mayor información consulte la página [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### TR - YASAL GARANTİYİN İLÜMİ BİLGİLER

Ürünlerimiz, tüketiciyi korumasına yönelik yürürlükte yasalarda şart koşulanlara uygunluğu ilgili kusurlar açısından garanti kapsamındadır.

Diğer bilgiler için şu adresdeki sayfa ya da [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE

Onze producten zijn gedeekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument. Raadpleeg voor meer informatie de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### FI - TIETOJA LAKSÄÄTÄKSESTÄ TAKUUSTA

Tuotteillamme on lakisääntöjen mukaan, joka kattaa tuotevialt kulluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

#### SV - INFORMATIONER OM LAGLIG GARANTI

Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutses av de tillämplbara nationella lagarna för konsumentskydd.

För ytterligare informationer, konsultera sidan [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### DA - INFORMATIONER OM RETLIG GARANTI

Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.

For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### NO - INFORMASJON RETTSLIG GARANTI

Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukland og eventuelle øvrige retningslinjer eller bestemmelser for forbrukerne.

For ytterligere informasjon henvises det til [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.

Para mais informações, consulte a página [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRČE

Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitelů.

Bližší informace naleznete na internetové stránce [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte spletno stran [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Naši proizvodi pokrivaju su zakonskim jamstvom za nedostatak u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacija potražite na stranici [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННАТА ГАРАНЦИЯ

Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителя.

За допълнителна информация, консултирайте страницата [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ΕΛ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ ΤΗΝ ΤΟΥΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ ΟΜΟΙΟΤΗΤΑΣ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΜΕ ΤΟΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΤΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΤΗ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ



#### EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE

This symbol that appears on the product or package indicates that the product must not be disposed of with other domestic waste. Users must dispose of the devices by bringing them to the proper collection centre for recycling electric and electronic devices. Separate collection and recycling of scrap devices promotes the conservation of natural resources and ensures that these devices are scrapped properly, respecting the environment and protecting health.

For a further information regarding the collection areas for scrap devices, contact the Municipality, local waste disposal service or the shop where the product was purchased. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici.

Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al centro di raccolta indicato per il successivo riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta separata e il riciclo delle apparecchiature da rottamare favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio Comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locali o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE Ce symbole qui apparaît sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets domestiques.

Les utilisateurs doivent pouvoir à l'élimination des appareils à mettre à la casse en les remettant au centre de collecte indiqué pour le recyclage subsequent des appareils électriques et électroniques.

La collecte sélective et le recyclage des appareils à mettre à la casse favorisent la conservation des ressources naturelles et garantissent l'élimination de ces appareils en respectant l'environnement et la sauvegarde de la santé.

Pour plus d'informations sur les centres de récolte des appareils à éliminer, contactez votre commune de résidence, le service local de recyclage des déchets ou le magasin auprès duquel a été acheté le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Elektrische sowie elektronische Geräte, die entsorgt werden müssen, müssen zu einer entsprechenden Sammelstellen zur Wiederverwertung gebracht werden.

Die Abfalltrennung und Wiederverwertung elektrischer/elektronischer Geräte hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und garantiert, dass diese Geräte gemäß Umwelt- und Gesundheitsvorschriften entsorgt werden.

Für weitere Informationen zu den Sammelstellen elektrischer/elektronischer Geräte die Stadtverwaltung vor Ort, den örtlichen Wiederverwertungsservice oder das Geschäft kontaktieren, in dem das Produkt gekauft wurde. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO Este símbolo que aparece en el producto o en el envase indica que el producto no se debe eliminar con otros residuos domésticos.

Los usuarios deben llevar los aparatos a desguazar llevándolos al centro de recogida indicado para el sucesivo reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida separada y el reciclaje de los aparatos a desguazar favorecen la conserva-

ción de los recursos naturales y garantizan que dichos aparatos sean desguazados en el respeto del medio ambiente y tutelando la salud.

Para mayor información sobre los puntos de recogida de los aparatos a desguazar contacte su ayuntamiento de residencia, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda en la que ha comprado el producto.

Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ Данный символ, который имеется на изделии или упаковке, указывает на то, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

Пользователи должны прибегнуть к переработке утилизируемого оборудования, сдв его в центр сбора отходов, занимающийся рециркуляцией электрического и электронного оборудования.

Раздельный сбор и переработка утилизируемого оборудования способствуют охране природных ресурсов и обеспечивают утилизацию такого оборудования, исключая негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Для получения подробной информации, касающейся пунктов сбора утилизируемой аппаратуры, обращайтесь к местным органам, ответственным за утилизацию отходов, или в магазин, в котором было куплено изделие.

Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇIHALARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR Ürün veya ambalajın üzerindeki bu işareti önemsiz, söz konusu ürünün diğer ev atıklarına birlikte bertaraf edilmeyle ilgili gösterir.

Kullanıcıların bertaraf edilecek cihazları, elektrikli ve elektronik cihazların daha sonrasında geri dönüştürülmesi için belirlenen toplama merkezlerine götürerek bertaraf etmeleri gerekir.

İmha edilecek cihazların ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesi, doğal kaynakların korunmasını sağlarlar, söz konusu cihazların çevreye ve sağlığını korumasına uygun şekilde bertaraf edilmesini garanti eder.

İmha edilecek cihazların toplandıkları noktalarda ilgili ayrıntılı bilgi için bulduğunuz Belediyeye, yerli atık bertaraf hizmetleri veya ürünün satın alındığı mağaza ile bağlantı kurun.

Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS Dit symbool wordt afgebeeld op het product of op de verpakking en geeft aan dat het product niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden.

De gebruikers moeten de te vernietigen apparatuur inleveren bij een erkend inzamelcentrum voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

De gescheiden inzameling en de recycling van afgedankte apparatuur begunstigen de instandhouding van de natuurlijke rijkdommen en waarborgen dat deze apparaten worden vernietigd in overeenstemming met de voorschriften voor de bescherming van het milieu en de volkgezondheid.

Voor meer informatie over de afvalverzamelpunten voor de afgedankte apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Voor meer informatie naar ons overnite <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ Tämä tuoteesta tai tuotteenpakulla oleva symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa.

Käyttäjien on hävittävä rottumettavat laitteet viemällä nämä keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräilykeskukseen.

Rottumettavien laitteiden erillinen keräys ja kierrätys edistävät luonnonvarojen säilymistä ja taakaavat, että laitteet rottumetaan ympäristöä ja tervettä suojelevalta tavalla. Jos haluat lisätietoja rottumettavien laitteiden keräyspisteistä, ota yhteyttä omaan asuinalueeseen, paikalliseen jätteenhoitopalveluun tai liikkeeseen, josta tuote on hankittu. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL Denna symbol på produkten eller på förpackningen visar att denna produkt inte får kastas med dina andra hushållsavfall.

Användarna ska avyttra utrustningen som ska skrotas genom att ta dem till ett insamlingscenter för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Separat insamling och återvinning av utrustningar som ska skrotas främjar bevarandet av miljön och säkerställer att dessa utrustningar återvinns med iakttagelse av miljö och hälsa.

För ytterligare informationer om insamlingsplatserna för apparater som ska skrotas, vänligen kontakta din lokala kommunförvaltning, service för avfallshantering eller affären där du köpte produkten

För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVAT HUSHOLDNINGER Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Brugere skal sørge for bortskaffelse af apparaterne ved at bringe dem til autoriserede indsamlingssteder for genindvinding af elektriske og elektroniske apparater.

Indsamling og separat genindvinding af apparater, som skal bortskaffes, medvirker til at bevare naturlige ressourcer og sikrer, at apparaterne bortskaffes på en miljørigtig måde. Og de sikrer beskyttelse af sundheden. Du kan få yderligere oplysninger om indsamlingssteder for apparater, som skal bortskaffes, ved at kontakte det lokale renovationsfirma eller butikken, hvor du har købt apparatet. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHANDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK Dette symbolet er påsett selve produktet eller innpakningen, og betyr at produktet må kastes sammen med annet husholdningsavfall.

Brukere må selv stå for transporten til avfallshåndteringsanlegget, slik at apparatet kan resirkuleres i henhold til gjeldende bestemmelser for håndtering av elektrisk og elektronisk avfall.

Kildesortering og resirkulering av apparater som skal skrotes bidrar til å bevare av naturressurser, og sikrer at kasseringen av apparatet utføres i tråd med gjeldende miljøbestemmelser.

For ytterligere informasjon angående kildesortering av apparatene, bes kan kontakte hjemkommunen, det lokale avfallshåndteringsanlegg, eller forhandleren hvor man kjøpte produktet. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva) A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente e à saúde humana, a sua eliminação deve obedecer aos procedimentos aconselhados o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o site web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACII ZAŘIŽENÍ S OUKROMYCH ŽIVĚTĚLŮ (Použije se ve státěch Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.) Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací žadáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a oddělili od ostatního odpadu, čímž napomohou udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby – žádáme, aby kontak-

Itovani prodaje, je nédohodnó výrobku zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se řízení odpadu v oblasť tohoto druhoú výrobku. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otvírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vážné poškození výrobku. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nálezt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GO-SPODINIVTIVH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgornovo reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljani, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnejše gljede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljani, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Teža izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovano izdelek. V primeru odstranjevanja teže izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterije. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primenljivo u zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada) Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgornovo reciklira kako bi promicao održivi ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovi proizvodi ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju. Jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да раздели този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството

или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ [εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επεξεργασίας αποβλήτων] Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωση του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν από από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών από τον. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία αποβλήτων και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε ή τη σκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη σκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>



EN - Use the cable as instructed in the packaging Do not twist or crush the cable Never tug on the cable, but rather pull on the plug to extract the connectors

Do not use if the cable or connectors are torn or damaged

Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il cavo come indicato nella confezione

Non torcere o schiacciare il cavo

Non tirare il cavo ma la spina per estrarre i connettori

Non utilizzare se il cavo o i connettori sono strappati o danneggiati

Tenerlo fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le câble en suivant les instructions de l'emballage.

Ne pas plier ni écraser le câble.

Ne jamais tirer sur la fiche pour débrancher les prises.

Ne jamais utiliser si le câble ou les prises sont déchirés ou endommagés.

Conserver hors de portée des enfants.

DE - Das Kabel wie auf der Verpackung angegeben verwenden

Das Kabel nicht verdrehen oder quetschen

Nicht am Kabel, sondern direkt am Stecker ziehen, um die Anschlüsse zu entfernen

Nicht verwenden, wenn das Kabel oder die Anschlüsse beschädigt oder gerissen sind

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use el cable como se indica en el envase

No tuerza ni aplaste el cable

Tire de la clavija y no del cable para sacar los conectores

No lo utilice si el cable o los conectores están arrancados o dañados

Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Использовать провод согласно инструкциям в упаковке.

Не скручивать и не пережимать провод.

Для извлечения не тянуть за провод, а за вилку.

Не использовать, если провод или разъемы оборваны или повреждены.

Не давать издлеить детям.

TR - Kabloyu ambalajında gösterildiği gibi kullanın

Kablolu bükmemeyi veya esmemeyi

Konektörleri çakariken kablosundan değil, fişinden çekin

Kablo veya konektörler yırtılmış veya hasar görmüşse kullanmayın

Çocukların erişemeyeceklere yerlere saklayın

NL - Gebruik de kabel zoals aangegeven in de verpakking

De kabel niet verdraaien of verpletteren

Voor het verwijderen van de connectors niet aan de kabel trekken maar de stekker vastpakken

Niet gebruiken wanneer de kabel of de connectors losgeraakt of beschadigd zijn

Houd buiten bereik van kinderen

FI - Käytä johtoa pakkauskssessa kerrotulla tavalla.

Älä väänä tai litistä johtoa.

Älä vedä johdosta vaan pistokkeesta liitinten irtottamiseksi.

Älä käytä, mikäli johto tai liittimet ovat repeytyneet tai vaurioituneet.

Pidä lasten ulottumattomissa.

SV - Använd kablén, som anges i förpackningen

Vrid eller kläm inte kablén

Dra inte i kablén utan i kontakten för att dra ut kontakterna

Använd inte om kablén eller kontaktarna är avslitna eller skadade

Förvara utom räckhåll för barn

DA - Brug kablet som angivet på pakken

Kablet må ikke vrides eller trykkes

Træk ikke i kablet men i stikket for at tage det ud af stikkontakten

Må ikke bruges, hvis kablet eller stikkontakterne er rutedevet eller beskadigede

Opbevares utilgængeligt for børn

NO - Kableten må brukes i henhold til anvisningene på pakken

Kableten må ikke tvinges eller klemmes sammen

Ikke trekk i kableten, ta tak i selve støpslet

Ikke bruk hvis kablet eller støpslet er defekt eller revnet

Må oppbevares utilgjengelig for barn

PT - Utilize o cabo conforme é indicado na embalagem;

Não torça nem esmague o cabo;

Não puxe pelo cabo, mas sim pela ficha, para extrair os conectores;

Não utilize se o cabo ou os conectores estiverem rompidos ou danificados

Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Používejte kabel tak, jak je uvedeno v balení

Kabelem nekruťte ani jej nestlačujte

Pro vytážení konektoru netahajte za kábel, ale za zástrčku

Nepoužívejte v případě, že kábel nebo konektory jsou přetrženy nebo poškozené

Uchovávejte mimo dosah dětí

SL - Kabel uporabljajte kot je navedeno v ovojini

Kabla ne prepigibajte in ne stiskajte

Za odloži spojnika ne vlečite za kábel, ampak v tlečnem

Ne uporabljajte, če so kábel ali spojnika potrgani ali poškodovani

Hranite izven dosega otrok

HR - Koristite kábel kako je navedeno u pakiranju

Nemojte uvrtati ili lomiti kábel

Za izvlačenje iz utičnice nemojte povlačiti kábel, već utikač

Nemojte koristiti ako su kábel ili priključci poderani ili oštećeni

Držite izvan dohvata djece

BG - Използвайте кабела, както е посочено в опаковката

Не ускувайте или не притискайте кабела

Не дръпвайте кабела, а контакта, за да извадите конекторите

Не използвайте, ако кабелът или конекторите са съвсично или повредени

Да се съхранява на място, недостъпно за деца

EL - Χρησιμοποιείτε το καλώδιο όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία

Μην καμπυλώνετε-συνθλίβετε το καλώδιο

Για να αποσυνδέσετε τις επαφές, Μην τραβήξετε το καλώδιο, αλλά το βύσμα

Μην χρησιμοποιείτε το συσκευημένο προϊόν αν είναι φθαρμένες ή κατεστραμμένες

οι επαφές και το καλώδιο του

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά